

Through Hlučínsko for Good Food and Traditions!

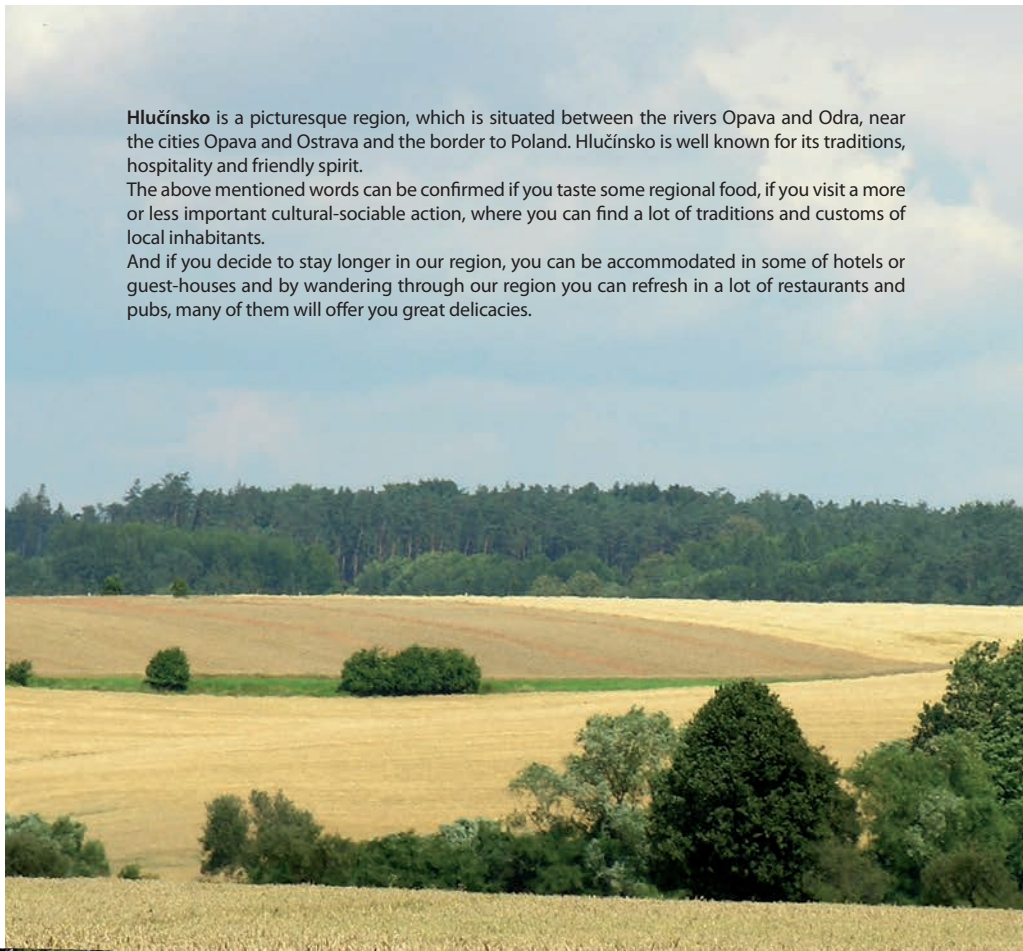


This material has been released by the project CZ.3.22/3.3.04/11.02632
„PARTNERSTVÍM K POZNAVÁNÍ REGIONU / PARTNERSTWO DO POZNAWANIA REGIONU“
funded from the Operational Programme Cross-border Cooperation Czech Republic - Poland 2007 - 2013.

Hlučínsko is a picturesque region, which is situated between the rivers Opava and Odra, near the cities Opava and Ostrava and the border to Poland. Hlučínsko is well known for its traditions, hospitality and friendly spirit.

The above mentioned words can be confirmed if you taste some regional food, if you visit a more or less important cultural-social action, where you can find a lot of traditions and customs of local inhabitants.

And if you decide to stay longer in our region, you can be accommodated in some of hotels or guest-houses and by wandering through our region you can refresh in a lot of restaurants and pubs, many of them will offer you great delicacies.



The Choice of Gastronomy in Hlučínsko

The Hlučínské Cakes – a lot of local inhabitants, but also non-resident visitors love these round cakes (diameter 10 – 15cm) with a rich stuffing of curd cheese, poppy, damson- cheese or nuts adorned with sweet fat-and-sugar crumbs. They are made in bakeries in Bolatice, Dolní Benešov, Pišť, Šilheřovice, Kravaře, Petřkovice, but also



The Recipe from Bolatice (Bakery Aspek) housekeepers in Rohov, Vřesina etc. are able to bake them. These Hlučínské Cakes – round, angular (on a baking-sheet) or in the shape of strudel – are not allowed to be missed at any of parties in Hlučínsko.

The Wedding Cakes

Recipe: By mixing water, wheat fine-ground flour and yeast we make a leaven for dough. Then we add oil, sugar, salt, fat, eggs and we make thin dough. We let this dough rest for about 20 minutes. Then we divide this dough in parts, which have to be rolled, filled with stuffing, packed and then they rise. After rising we spread them with beaten eggs and adorn with fat-and-sugar crumbs. After longer rising we bake them by 230°C 10 – 12 minutes.

The Sirloin of Beef in Cream with Yeast Dumplings and a Cabbage Salad

This Sirloin is no doubt popular in the whole country, but it has a special taste in Hlučínsko and above all it is served here with a salad of red and white cabbage.



The Recipe of Sirloin in Cream and Cabbage Salad (J. Zajíček)

The Sirloin of Beef

We roast quickly the meat in some fat, then we add root vegetables (carrot, celery, parsley) and spice (whole pepper, allspice, bay-leaf). We put water and stew long to have the meat tender. Then we take the meat out of the pot and we add flavour spice. Then we mix all the vegetables. We thicken with flour and add some cream. We can taste with juice of lemon, too. We cut the meat in very thin steaks and we serve with yeast dumplings. We can decorate with a slice of lemon and we can also put cranberries and whipped cream on it.

The Cabbage Salad – we cut raw cabbage and cook it with salt and caraway to have it half-soft. Then we strain all water and add softly cut raw onion and cold dripping bacon (without fat), we taste with salt, sugar, pepper and vinegar and mix properly.

The Roasted Pork Knees

Roasted Pork Knees are delicious everywhere, but the Knees roasted in a special rustic stove called Golem in Rohov – with excellent crust and aroma of beech wood – it is something unique!



In Hlučínsko you can taste a lot of other kinds of food, if we can choose from sweet types – for example delicious doughnuts called “kreple”, which are covered immediately after baking with sugar and fat, from soups – for example bread-garlic soup called “brotzupa” is very popular, from meat you should taste delicious

thick pork or beef goulash etc. And we must not forget delicacies from a pig-feast or game feasts.

If you want to make some of local food, you can find them in the book of recipes “Cookery from Hlučínsko” written by J. Schlossarková, A. Wenzlová, E. Peterková and L. Melečka.

Making of Traditional Food from Hlučínsko in a Modern Way

These individual dishes were devised by skilled subjects teacher in the Secondary school of hotel-operations, gastronomy and services in Šilheřovice.

The Easter Dishes

A filled egg with stuffing of young nettles in a bed of fresh rucola.

A rabbit in a cream sauce served with cup dumplings and yellow boletuses completed with cranberries and a salad of red cabbage.

A gingerbread sauce with plums dipping in annual plum brandy.



The Fair Dishes

S Strong beef tea with home-made noodles, liver-balls and carrot.

A roasted duck with blue and white cabbage served with Silesian yellow boletuses adorned with fried onion rings.

Cooked cheese on home-made bread sprinkled with fresh leek.

Hlučínské cakes



A filled egg with stuffing of young nettles in a bed of fresh arugula

Marie Dudová - Šilheřovice



Strong beef tea with home-made noodles, liver-balls and carrot

Jiří Hrubý - Ludgeřovice



A rabbit in a cream sauce served with cup dumplings and yellow boletuses completed with cranberries and a salad of red cabbage

Marie Smolková - Šilheřovice

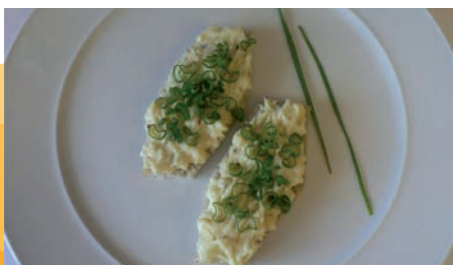


A gingerbread sauce with plums dipping in annual plum brandy

Jarmila Stříbná - Kobeřice

A roasted duck with blue and white cabbage served with Silesian yellow boletuses adorned with fried onion rings

Zdeňka Zegzulková - Markvartovice



Cooked cheese on home-made bread sprinkled with fresh leek.

Vilma Jamnická - Štěpánkovice



Hlučínské cakes

Ludmila Jařabová - Kravaře



A pea soup completed with baked bacon and served with chips of white bread

Adéla Stříbná - Hněvošice

Christmas Dishes

Pâté of duck liver with cranberry jelly

A pea soup completed with baked bacon and served with chips of white bread

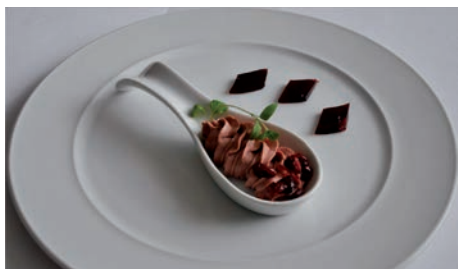
Fried carp with lemon served on potato salad

Snow balls with vanilla cream



Fried carp with lemon served on potato salad

Irma Rybářová - Hat



Pâté of duck liver with cranberry jelly

Karel Kučatý - Šilheřovice



Snow balls with vanilla cream

Anna Kozelková - Dolní Benešov

Local Beer and Breweries

Two breweries were built in Hlučínsko - thanks to men of ability.

The brewery AVAR in Hlučín - beer has been made here since 1526 and you can taste it in a beer-house of this brewery on the square in Hlučín or you can take it home in bottles.

Address: Póde Zdí 148, 748 01 Hlučín

Tel.: 595 042 165

www.pivovaravar.cz



The brewery ROHAN

in Rohov – beer has been made here only since 2010, but has become very popular. A half-dark special 13% and a light lager are served here to the delicious roasted knees in the restaurant U Komárků, you can take this beer home, too.

Address: Slezská 86, 747 25 Rohov

Tel.: 553 761 087

www.u-komarku.cz



Through Hlučínsko for Folklore and Traditions

The region Hlučínsko is famous for lots of cultural and sociable actions. Folklore groups with adult members or children are active in several municipalities in Hlučínsko (Bolatice, Bohuslavice, Kravaře, Šilheřovice, Štěpánkovice, Vřesina), almost in every municipality you can find a brass band or bands of other music kind. You can visit a lot of actions or events from January to December in Hlučínsko (more than 2000 actions during a year) – for example:

June

- the Children Day
- Fairs in several smaller municipalities
- the Spring in Hlučín – a parade of brass bands

July – August

- Gamekeepers' Feasts
- Sport Feasts
- Firemen's Feasts
- the Festival of Culture in Hlučínsko
- the Musical Festival Štěrkovna Open in Hlučín

August

- the Great Fair Feasts in Kravaře, Píšť and Koberčice
- Street Feasts
- Harvests festivals

September

- Gardeners' Exhibitions
- the Potato Feast
- the Flying the Kites

October

- Chinese lantern parades
- the Ghost day

November

- Kolaja (the show of folklore groups in Hať every two years)

December

- Christmas Trees Lights up
- Christmas exhibitions and markets
- Advent concerts
- Christmas concerts
- Live Bethlehems

January – February:

- New Years concerts
- Sociable balls
- the 1st Saturday in February it is organized a traditional Ball of Hlučínsko (alternately in Dolní Benešov, Hlučín, Kravaře and Bolatice)

February

- the Shrovetide Carnival – a parade of masks strolling in a village or a town to say goodbye to a ball-season and a burial procession of a contrabass.

March

- the Welcome to Spring
- the Saying Goodbye to Winter (Taking out of Morana, Mařena – a Winter Doll)

March – April

- Easter Exhibitions

April

- the Raising of May Poles, the Burning of Witches, the Day of the Earth

May – June

- the Cutting-down of May Poles
- the Janáček's May
- the Hunt for the King



Accommodation-possibilities and Restaurants in Hlučínsko

To get to know better the whole region Hlučínsko, its inhabitants and their traditions – find accommodation in some of local hotels or pensions and visit some of local restaurants or pubs.

Accommodation

AM Caffé

Address: Hlučínská 1409/139, Ludgeřovice 747 14
Tel: +420 734 424 374
E-mail: info@amcaffé.cz
Url: <http://www.amcaffé.cz/>
GPS: 49°52'40.484"N, 18°15'19.889"E

Autocampsite Jezero SRA

Address: Celní 12a, Hlučín 748 01
Tel: +420 739 706 563
E-mail: autokemp@sra-hlucin.cz
Url: <http://www.sra-hlucin.cz>
GPS: 49°53'48.818"N, 18°10'9.395"E

The House with Community Care Services

Address: Osada míru 306, Dolní Benešov 747 22
Tel: +420 553 652 156
Url: <http://www.dolnibenesov.cz/>
GPS: 49°55'19.56"N, 18°5'54.019"E

The Inn and the Boarding-House U sv. Mikuláše

Address: Lipová 164, Hať 747 16
Tel: +420 739 405 566, +420 597 589 340
E-mail: restaurace@svaty-mikulas.com
Url: <http://www.svaty-mikulas.com>
GPS poloha: 49°56'32.73"N, 18°16'3.905"E

The Inn U krokodýla

Address: Hlavní 37, Kozmice 747 11
Tel: +420 595 032 027
Url: <http://www.ukrokodyla.com/>
GPS: 49°54'45.987"N, 18°9'20.558"E

The Hotel Buly Aréna

Address: Kostelní 360/28, Kravaře - Kouty 747 21
Tel: +420 553 653 937
E-mail: bulyarena@bulyarena.cz
Url: <http://www.bulyarena.cz>
GPS: 49°55'59.427"N, 18°1'41.601"E

The Motel Taxi

Address: Hlučínská 135, Ludgeřovice 747 14
Tel: +420 595 052 115
GPS: 49°52'41.295"N, 18°15'16.962"E

The Boarding-House Albertovec

Address: Albertovec, Štěpánkovice 747 28
Tel: +420 724 740 164
E-mail: info@albertovec.cz
Url: <http://www.hotelalbertovec.cz>
GPS: 49°57'56.167"N, 18°3'49.769"E

The Boarding-House Bělá

Address: Bělá 86, Bělá 747 23
Tel: +420 734 447 350
E-mail: info@pensionbela.cz
Url: <http://www.pensionbela.cz>
GPS: 49°58'16.799"N, 18°8'47.734"E

The Boarding-House Bolatice

Address: Ke Koupališti 630, Bolatice 747 23
Tel: +420 553 654 799
www.penzionbolatice.net

The Boarding-House and the Restaurant Stará celnice

Address: Celní 5, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 048 518
E-mail: stara.celnice@centrum.cz
Url: <http://www.staracelnice.cz>
GPS: 49°53'31.553"N, 18°10'50.139"E



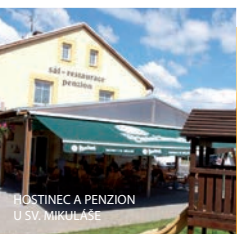
AM CAFFÉ, Ludgeřovice



AUTOKEMP JEZERO SRA, Hlučín



HOTEL ALBERTOVEC, Albertovec



HOSTINEC A PENZION
U SV. MIKULÁŠE



UBYTOVNA SLANINA, Kravaře



HOTEL BULY ARÉNA, Kravaře



HOSTINEC U KROKODÝLA, Kozmice



MOTEL TAXI, Ludgeřovice

The Boarding-House Azalka

Address: Celní 1144/11, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 041 110, +420 604 201 198
E-mail: recepcce@penzion-azalka.cz
GPS: 49°53'23.964"N, 18°10'37.409"E

The Boarding-House Buly Centrum

Address: Hlučínská 181, Kravaře - Kouty 747 21
Tel: +420 553 671 153
E-mail: info@bulycentrum.cz
Url: <http://www.bulycentrum.cz/>
GPS: 49°55'44.926"N, 18°1'44.564"E

The Boarding-House Darja

Address: Opavská 24, Velké Hoštice 747 31
Tel: +420 777 116 077
E-mail: penzion.darja@volny.cz
Url: <http://www.penzion-darja.cz/>
GPS: 49°56'9.101"N, 17°58'33.506"E

The Boarding-House Herta – Kos 99, s.r.o.

Address: Opavská 276, Dolní Benešov 747 22
Tel: +420 553 651 260
E-mail: herta@centrum.cz
Url: <http://www.hertapenzion.cz/>
GPS: 49°55'14.994"N, 18°6'22.191"E

The Boarding-House Jory

Address: Družstevní 32a, Opava - Malé Hoštice 747 05
Tel: +420 553 765 116, +420 602 522 816
E-mail: josef.ryba@quick.cz
Url: <http://penzion.opava.biz/>
GPS: 49°56'17.407"N, 17°56'24.088"E

The Boarding-House Lhotka

Address: Petřkovická 125, Ostrava - Lhotka 725 28
Tel: +420 596 628 662
E-mail: vedeni@hostineclhotka.cz
Url: <http://www.hostineclhotka.cz/>
GPS: 49°51'20.725"N, 18°13'42.222"E

The Boarding-House Rodos

Address: Celní 14, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 041 273
E-mail: Pension.Rodos@seznam.cz
Url: <http://www.pensionrodos.cz>
GPS: 49°53'28.020"N, 18°10'35.580"E

The Boarding-House Sv. Florian

Address: Generála Svobody 2, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 046 868
E-mail: info@penzion-florian.cz
Url: <http://www.penzion-florian.cz>
GPS: 49°53'50.299"N, 18°11'21.114"E

The Boarding-House U Bouchače

Address: Mírová 101, Velké Hoštice 747 31
Tel: +420 602 584 649
Url: <http://www.penzionbouchace.cz/>
GPS: 49°55'49.267"N, 17°58'35.785"E

The Boarding-House U Fontány – DAJPP

Address: Průmyslová 894/1, Bolatice 747 23
Tel: +420 732 882 288
E-mail: restaurace-u-fontany@seznam.cz
Url: <http://www.restaurace-u-fontany.cz/>
GPS: 49°56'59.062"N, 18°4'3.509"E

The Boarding-House U Kostela

Address: Opavská 205, Bohuslavice 747 19
Tel: +420 553 659 131
E-mail: d_horak@volny.cz
Url: <http://www.penzionbohoslavice.cz>
GPS: 49°56'32.066"N, 18°7'43.828"E



PENZION JORY, Malé Hoštice



PENZION BĚLÁ, Bělá



PENZION BULY CENTRUM, Kravaře



PENZION AZALKA, Hlučín



PENZION HERTA - KOS 99
Dolní Benešov



PENZION A RESTAURANT
STARÁ CELNICE, Hlučín



PENZION U BOUCHAČE, Velké Hoštice



PENZION DARJA, Velké Hoštice

The Golf hotel U sv. Jana

Address: Dolní 140, Šilheřovice 747 15
Tel: 595 048 404, 602 713 910
E-mail: golf.hotel@seznam.cz
web: www.golf-hotel.cz
GPS: 49°55'37'' N 18°16'19'' E

The Ranch U Kubínů

Address: Poručíka Hoši 200/2, Kozmice 747 11
Tel: +420 773 567 272
E-mail: info@restauraceukubinu.cz
Url: <http://restauraceukubinu.cz/>
GPS: 49°54'48.625"N, 18°9'6.744"E

The Restaurant – Boarding-House Hevil

Address: Rovniny 34, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 043 346
E-mail: vpustelnik@penzion-hevil.com
Url: <http://www.penzion-hevil.com>
GPS: 49°53'35.885"N, 18°12'5.765"E

The Restaurant and the Boarding-House Stará pekárna

Address: Střední 27, Šilheřovice 747 15
Tel: + 420 595 054 030, +420 736 605 866
Url: www.penzionstarapekarna.cz

The Restaurant and the Boarding-House Na Náměstí

Address: Střední 121, Šilheřovice 747 15
Tel: 732 148 036, 737 478 501

The Tourist Hostel Bolatice- Dětská organizace

Kondor, skupina Vesmír

Address: P. O. BOX 1, Bolatice 747 23
KONDOR, skupina Vesmír Bolatice
Svobody 238
Tel: +0420 553 655 256, 606 764 954
www.vesmirbolatice.cz

The Tourist Hostel SRA

Address: Týršova 5a, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 043 677
E-mail: sra@sra-hlucin.cz
www.sra-hlucin.cz
GPS: 49°54'0.055"N, 18°11'40.838"E

The Accommodation Na Statku

Address: Mírová 172, Velké Hoštice 747 31
Tel: +420 553 764 178, +420 605 186 196
E-mail: tomitzek@volny.cz
GPS: 49°56'5.123"N, 17°58'26.279"E

The Hostel Slanina

Address: Opavská 214, Kravaře 747 21
Tel: +420 776 515 355 , +420 734 474 359
GPS: 49°56'0.062"N, 18°0'11.387"E



Restaurants and Sweetshops

*an occasion to refresh and
taste local specialities, cakes,
sweets, desserts etc.*

The AM Caffé

Address: Hlučinská 1409/139, Ludgeřovice 747 14
Tel: +420 734 424 374
E-mail: info@amcaffe.cz
Url: <http://www.amcaffe.cz/>
GPS: 49°52'40.484"N, 18°15'19.889"E

The Apartments House Landek

Address: U Nemocnice 837/2, Ostrava - Petřkovice 725 29
Tel: +420 595 221 600
E-mail: recepc@adlandek.cz
Url: <http://www.adlandek.cz>
GPS: 49°52'20.122"N, 18°15'26.655"E

The Asian Bistro

Address: Mírové náměstí, Hlučín 748 01
Tel: +420 723 961 647
GPS: 49°53'50.824"N, 18°11'14.382"E

The Bari Bar

Address: Služovice 53, Služovice 747 28
Tel: +420 608 413 074
GPS: 49°59'18.407"N, 17°59'46.548"E

The Bobry Club

Address: Osvoboditelů 57, Hlučín - Bobrovniky 748 01
Tel: +420 724 279 040
GPS: 49°52'21.72"N, 18°12'36.083"E
Url: <http://www.bobryclub.cz>

Buly Aréna

Address: Kostelní 360/28, Kravaře - Kouty 747 21
Tel: + 420 553 653 937
E-mail: bulyarena@bulyarena.cz
Url: <http://www.bulyarena.cz>
GPS: 49°55'59.43"N, 18°1'41.6"E

Cafe Lukas

Address: Petra Bezruče čp. 220, Chuchelná 747 24
Tel: +420 553 650 144
GPS: 49°59'13.37"N, 18°6'58.582"E

The Sweetshop Blahutová

Address: Píšť 218, Píšť 747 18
Tel: +420 602 323 788
GPS: 49°58'31.324"N, 18°10'45.209"E

The Sweetshop DONATO

Address: Hlavní 64, Štěpánkovice 747 28
Tel: 607 719 675

The Sweetshop Fontána

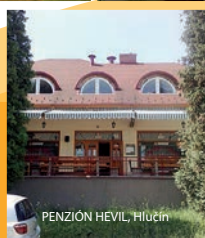
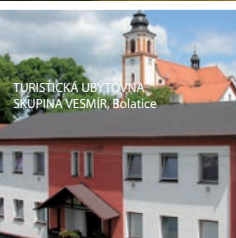
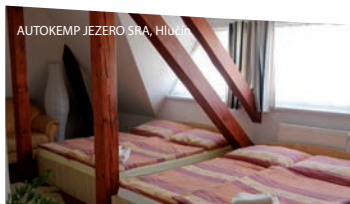
Address: U Střediska 734/a, Hať 747 16
Tel: + 420 606 719 346
E-mail: eliska.kluckova@seznam.cz
GPS: 49°56'48.504"N, 18°14'18.293"E

The Sweetshop Jařabová

Address: Opavská 89, Kravaře 747 21
Tel: +420 553 671 379
E-mail: cukrarna@jarabova.cz
Url: <http://www.jarabova.cz/>
GPS: 49°55'58.539"N, 18°0'36.102"E

The Sweetshop Peterková

Address: Opavská 161, Kravaře 747 21
Tel: +420 553 671 108
GPS: 49°56'0.374"N, 18°0'13.691"E



The Sweetshop Večerek Alfréd

Address: Hlučínská 142, Kravaře 747 21
Tel: +420 553 673 123
GPS: 49°55'44.421"N, 18°1'48.925"E

The Sweetshop Ludmila Hartošová

Address: Bolatická 288, Dolní Benešov 747 22
Tel: +420 553 651 341
GPS: 49°55'25.173"N, 18°6'8.989"E

The Sweetshop Verona

Address: Mírové náměstí 4/4, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 041 537
GPS: 49°53'49.661"N, 18°11'11.572"E

The Sweetshop U Fusů

Address: Opavská 366, Bohuslavice 747 19
Tel: 595 171 744
GPS: 49°56'24.725"N, 18°7'27.414"E

Gastro Tom

Address: Opavská 189, Kravaře ve Slezsku 747 21
Tel: +420 553 672 833
GPS: 49°55'58.99"N, 17°59'57.896"E

Harenda U Barborky

Address: Pod Landekem 64, Ostrava 725 29
Tel: +420 596 111 043
E-mail: info@restaurace-barborka.com
Url: <http://www.restaurace-barborka.com>
GPS: 49°52'5.43"N, 18°15'51.304"E

The Pub "Na Statku"

Address: Lipová 5/17, Štěpánkovice 747 28
Tel: +420 553 652 045, +420 602 547 171
E-mail: g.ondruf@centrum.cz
GPS: 49°57'27.04"N, 18°2'16.705"E

The Little Pub U Mlýna

Address: Jasénky 25, Hlučín 748 01
Tel: +420 739 653 371
E-mail: paskuda@top-produkce.cz
Url: <http://www.u-mlyna.vz.cz/>
GPS: 49°53'7.518"N, 18°11'53.292"E

The Pub 56

Address: Ostravská 34, Hlučín 748 01
Tel: +420 608 515 556
E-mail: 56ka@email.cz
Url: <http://www.56ka.cz/>
GPS: 49°53'46.549"N, 18°11'53.759"E

The Pub and the Mini-brewery U Komárků

Address: Slezská 86, Rohov 747 25
Tel: +420 553 761 087
E-mail: info@u-komarku.cz
Url: <http://www.u-komarku.cz>
GPS: 50°0'55.122"N, 18°4'23.035"E

The Inn and Boarding-House Lhotka

Address: Petřkovická 125, Ostrava - Lhotka 725 28
Tel: +420 596 628 662
E-mail: vedeni@hostineclhotka.cz
Url: <http://www.hostineclhotka.cz/>
GPS: 49°51'20.868"N, 18°13'42.627"E

The Inn and Boarding-House U sv. Mikuláše

Address: Lipová 164, Hať 747 16
Tel: +420 597 589 340
E-mail: restaurace@svaty-mikulas.com
Url: <http://www.svaty-mikulas.com>
GPS: 49°56'32.641"N, 18°16'4.752"E

The Inn U Krokodyla

Address: Hlavní 37, Kozmice 747 11
Tel: +420 595 032 027
Url: <http://www.ukrokodyla.com/>
GPS: 49°54'45.987"N, 18°9'20.558"E

The Inn U Pardů

Address: Zámecká 110, Oldřišov 747 33
Tel: +420 553 762 215
GPS: 49°59'29.936"N, 17°57'39.266"E

The Kašpárkova Pizza

Address: Opavská 475, Velké Hoštice 747 31
Tel: +420 602 744 344
E-mail: kasparkova.pizza@seznam.cz
GPS: 49°56'11.228"N, 17°58'14.14"E

The Coffee Lounge H2-CAFÉ

Address: Dukelská 1794/8, Hlučín 748 01
Tel: +420 602 530 402
E-mail: h2-cafe@hscz.cz
Url: <http://h2-cafe.cz/>
GPS: 49°53'37.093"N, 18°11'38.268"E

The Hunting Small Castle

Address: Zámecká 4, Šilheřovice 747 15
Tel: 595 054 110, 721 846 610
E-mail: info@restauracezamecek.cz
<http://www.restauracezamecek.cz/>

The Mini-bar U Wittassků

Address: Ostravská 4/137, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 041 093
E-mail: wittasskova@seznam.cz
Url: <http://www.minibaruwittassku.wbs.cz>
GPS: 49°53'47.436"N, 18°11'19.084"E

The Farm U Kašných

Address: Slezská 87, Kobeřice 747 27
Tel: 553 657 086, 602 997 639

The Alehouse U Bětky

Address: Mírové náměstí 18, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 042 145
E-mail: balejkova@volny.cz
Url: http://restaurace-pizzeria-kavarna.com/pivnice_u_betky/
GPS: 49°53'49.561"N, 18°11'16.755"E

The Inn Pod Kostelem

Address: KONDOR, skupina Vesmír Bolatice, Svobody 238
ul. Svobody 10, Bolatice 747 23
Tel: +0420 553 655 256, 737 473 011
E-mail: tz.vesmir@centrum.cz
www.vesmirbolatice.cz

The Pizza Restaurant Zlatý časy

Address: Zahradní 214, Hlučín 748 01
Tel: +420 774 222 789
E-mail: info@pizzeriezlatycasy.cz
Url: <http://www.pizzeriezlatycasy.cz>
GPS: 49°53'54.842"N, 18°11'33.369"E

The Trout Farm Bělá – Gamekeeper's Lodge U Chmelíka

Address: Bělá 86, Bělá 747 23
Tel: +420 596 964 328, 553 650 161
Url: <http://www.obecbela.cz/zajimavosti>
GPS: 49°57'56.361"N, 18°9'10.418"E

The Town-hall Small Cellar

Address: Mírové náměstí 23, Hlučín 748 01
Tel: +420 722 583 423
E-mail: objednavky@radnicnisklipekhlucin.cz
Url: <http://www.radnicnisklipekhlucin.cz>
GPS: 49°53'47.520"N, 18°11'15.568"E

The Ranch U Kubínů

Address: Poručíka Hoší 200/2, Kozmice 747 11
Tel: +420 773 567 272
E-mail: info@restauraceukubinu.cz
Url: <http://restauraceukubinu.cz/>
GPS: 49°54'48.625"N, 18°9'6.744"E

The Restaurant and the Bowling Selský dvůr

Address: Hlučinská 442/53, Ludgeřovice 747 14,
Tel: +420 595 048 440, +420 604 759 750,
www.selskydvur-bow.cz
GPS 49°53'5.320"N, 18°14'59.283"E

The Restaurant "U Zlatého džbánu"

Address: Náměstí 37, Sudice 747 25
Tel: +420 777 322 648, 777 778 342
E-mail: pav.komarkova@seznam.cz
www.uzlatehodzbanu.cz
GPS: 50°1'54.368"N, 18°4'0.167"E

The Restaurant "U Štura"

Address: Tyršova 5, Kravaře 747 21
Tel: +420 777 671 647
GPS: 49°55'46.007"N, 18°0'28.593"E

The Restaurant and Harenda U Barborky

Address: Pod Lanekem 64, Ostrava – Petřkovice 725 29
Tel: 596 111 043

A miners restaurant of style, its specialities:

the miners bigus with bread

the sirloin of pork in a shirt from English bacon in vegetables

with cream and with spirits, the sky of vegetables

the petřkovická needle (a roll of chicken pieces with Balkan

cheese and ham, garnish of vegetables)

The Restaurant and the Boarding-House Sv. Florian

Address: Generála Svobody 2, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 046 868
E-mail: info@pension-florian.cz
Url: <http://www.pension-florian.cz>
GPS: 49°53'50.288"N, 18°11'20.914"E

The Restaurant and the Mini-brewery Avar

Address: Pode Zdí 148, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 042 165, +420 721 526 675
E-mail: pivovaravar@volny.cz
Url: <http://www.pivovaravar.cz/>
GPS: 49°53'52.101"N, 18°11'14.588"E

The Restaurant and the Wine room Na Zámečku

Address: Zámecká 197, Velké Hoštice 747 31
Tel: +420 776 567 641
E-mail: vinarnazamecku@seznam.cz
Url: <http://www.pavelpostulka.cz/>
GPS: 49°55'59.893"N, 17°58'20.467"E

The Restaurant Advil

Address: Zahradní 215/17, Hlučín 748 01
Tel: +420 739 434 189
Url: <http://restaurace-advil.cz/>
GPS: 49°53'54.066"N, 18°11'34.253"E

The Restaurant Bulý Centrum

Address: Hlučinská 181, Kravaře - Kouty 747 21
Tel: +420 553 671 153
E-mail: bulycentrum@opanel.cz
GPS: 49°55'44.926"N, 18°1'44.564"E

The Restaurant Dolní dvůr

Address: Dolní 153, Šilheřovice 747 15
Tel: +420 606 154 877

The Restaurant FAMILIE

Address: Slezská 29, Kobeřice 747 27
Tel: 777 771 390
E-mail: info@familie.cz
www.familie.cz
GPS: 49°59'118.573"N, 18°3'8.744"E

The Restaurant Eduard Maria

Address: Albertovec, Štěpánkovice 747 28
Tel: +420 553 666 070, 724 740 164
E-mail: restaurace@albertovec.cz
Url: <http://albertovec.cz/restaurace/>
GPS: 49°57'56.167"N, 18°3'49.794"E

The Restaurant Kávárna

Address: Bezručova 484/84, Kravaře 747 21
Tel: +420 553 671 137
GPS: 49°55'52.34"N, 18°0'34.96"E

The Restaurant and the Coffee Lounge PARK

Address: Slunečná 1, Bolatice 747 23
Tel: +0420 553 655 201, 00420 602 540 857
E-mail: info@kavarnapark.cz
Url: www.kavarnapark.cz

The Restaurant Laguna

Address: Celní 12a, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 044 740
Url: <http://www.laguna.hlucin.com/>
GPS: 49°53'32.06"N, 18°10'38.36"E

The Restaurant Majk

Address: Píšť 53, Píšť 747 18
Tel: +420 595 055 006
GPS: 49°58'41.987"N, 18°11'32.959"E

The Restaurant Triangl

Address: Hornická 1264, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 046 257, 604 804 136
E-mail: restauracetriangl@seznam.cz
Url: <http://www.restaurace-triangl.cz>
GPS: 49°54'17.233"N, 18°11'34.079"E

The Restaurant Na Golfu

Address: Mlýnská 23a, Kravaře 747 21
Tel: +420 734 724 390
E-mail: daniel.barinka@seznam.cz
Url: <http://www.golfkravare.cz/>

The Restaurant Na Stolárně u Cimingů

Address: Slezská 135, Oldřišov 747 33
Tel: +420 553 762 916, +420 777 739 968
GPS: 49°59'30.095"N, 17°57'16.921"E

The Restaurant Perla

Address: Opavská 27, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 042 917
GPS: 49°53'51.911"N, 18°11'3.125"E

The Restaurant Slanina

Address: Opavská 214, Kravaře 747 21
Tel: +420 776 515 355 , +420 734 474 359
GPS: 49°56'0.075"N, 18°0'11.171"E

The Restaurant Sport

Address: Náměstí Svobody 82, Dolní Benešov 747 22
Tel: 774 760 450, 553 662 830
Url: <http://www.restauracesport.eu>

The Restaurant – the Sport and Holiday Area – the Bathing Pool Píšť

Address: Píšť 531, Píšť 747 18
Tel: +420 608 834 419
GPS: 49°58'35.461"N, 18°11'8.366"E

The Restaurant U Čochtana

Address: Celní 408/12, Hlučín 748 01
Tel: +420 736 636 602
GPS: 49°53'30.283"N, 18°10'41.937"E

The Restaurant U Fontány

Address: Průmyslová 894/1, Bolatice 747 23
Tel: +420 733 668 401
E-mail: restaurace-u-fontany@seznam.cz
Url: <http://www.restaurace-u-fontany.cz>
GPS: 49°56'59.062"N, 18°4'3.509"E

The Restaurant U Kubínů

Address: Pode Zdí 702, Hlučín 748 01
Tel: +420 773 567 272
E-mail: info@restauraceukubinu.cz
Url: <http://www.restauraceukubinu.cz>
GPS: 49°53'51.544"N, 18°11'17.638"E

The Restaurant U Mnicha

Address: Opavská 51/53, Kravaře 747 21
Tel: + 420 553 673 000
E-mail: info@u-mnicha.cz
Url: <http://www.u-mnicha.cz/>
GPS: 49°55'57.653"N, 18°1'3.82"E

The Restaurant "U Pekařů" Bolatice

Address: Sokolovská 865/3b, Bolatice 747 23
Tel: +0420 553 655 022, +0420 604 463 858
E-mail: azpek@volny.cz,
Url: www.azpek.cz

The Restaurant U Tomášů

Address: Píšť 257, Píšť 747 18
Tel: +420 595 055 011
GPS: 49°58'38.974"N, 18°11'48.318"E

The Restaurant – Boarding-House Hevil

Address: Rovniny 34, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 043 346
E-mail: v.pustelnik@penzion-hevil.com
Url: <http://www.penzion-hevil.com>
GPS: 49°53'35.885"N, 18°12'5.765"E

The Restaurant and the Boarding-House Stará celnice

Address: Celní 5, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 048 518
E-mail: stara.celnice@centrum.cz
Url: <http://www.staracelnice.cz>
GPS: 49°53'31.553"N, 18°10'50.139"E

The Restaurant Damika

Address: Novodvorská 1, Kravaře 747 21
Tel: +420 602 417 418
GPS: 49°55'45.354"N, 18°0'7.44"E

The Rothschild's Sweetshop

Address: Střední 408, Šilheřovice 747 15
Tel: +420 597 589 200, +420 725 373 403
E-mail: cukrarnasilherovice@seznam.cz
Url: <http://www.cukrarnasilherovice.cz/>
GPS: 49°55'27.916"N, 18°15'58.582"E

The Wine Room and the Restaurant Globus František Plazcek

Address: U Střediska 2a (kulturní dům), Hať 747 16
Tel: +420 597 589 466, +420 602 59 58 58
Url: <http://www.vinarna-globus.eu>
E-mail: info@globus@seznam.cz
GPS: 49°56'48.504"N, 18°14'18.293"E

The Restaurant Zámecká

Address: Alejní 24, Kravaře 747 21
Tel: +420 553 671 218
E-mail: restaurace@zamekkravare.cz
Url: <http://www.zamekkravare.cz/>
GPS: 49°55'44.022"N, 17°59'57.192"E

The Castle Restaurant Kastelán

Address: Zámecká 197, Velké Hoštice 747 31
Tel: +420 724 794 699
E-mail: sribnypetr@seznam.cz
Url: <http://www.restaurace-kastelan.wz.cz/>
GPS: 49°55'59.891"N, 17°58'20.489"E

Restaurants, Pubs and Inns *– a Pleasant Stop-place for Refreshment*

Galerie Café

Address: Mírové náměstí 6/6, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 042 933, +420 776 810 780
GPS: 49°53'50.108"N, 18°11'12.178"E

The Pub „Na Hřišti“

Address: Polní 174, Rohov 747 25
Tel: +420 776 095 057
E-mail: petr-schuba@seznam.cz
GPS: 50°1'2.334"N, 18°4'27.795"E

The Pub Na Hřišti

Address: Služovice 191, Služovice 747 28
Tel: +420 732 814 645
GPS: 49°59'18.650"N, 17°59'25.868"E

The Pub Na Hřišti

Address: Strahovice č.p. 190, Strahovice 747 24
Tel: +420 731 505 830
GPS: 50°0'17.194"N, 18°5'21.923"E

The Pub U Hoňka

Address: Hlavní 2, Štěpánkovice 747 28
Tel: 603 812 976

The Pub Na Hřišti

Address: Rybníční 28, Štěpánkovice 747 28
Tel: 604 670 508

The Small Pub Pod Kopcem

Address: Por. Hoši 103, Kozmice 747 11
Tel: +420 607 874 556
GPS: 49°54'22.206"N, 18°9'7.092"E

The Small Pub Ve Dvoře

Jitka Flaschková
Address: U Dvora 109, Hněvošice 747 35
Tel: +420 606 429 541, +420 774 495 144

The Small Pub Sklep

Arnošt Němec
Address: U Střediska 4, Hať 747 16
Tel: 608 736 220
GPS: 49°56'48.813"N, 18°14'15.352"E

The Inn U Nevřelů

Address: Strahovice č.p. 109, Strahovice 747 24
Tel: +420 777 815 191
GPS: 50°0'15.271"N, 18°5'27.570"E

The Inn U Obrusníků

Address: Družstevní 431, Bohuslavice 747 19
Tel: +420 732 821 717
www.restaurant-obrusnik.cz
GPS: 49°56'25.209"N, 18°7'26.906"E

The Inn U Bílé holubice

Address: Družstevní 29, Chuchelná 747 24
Tel: +420 553 655 160
GPS: 49°59'11.413"N, 18°6'58.850"E

The Inn U Janů

Address: Společenská 11/6, Darkovice 747 17
Tel: +420 737 253 468
E-mail: vera.miketova@gmail.com
Url: <http://ujanu.idarkovice.net/>
GPS: 49°56'18.76"N, 18°13'26.399"E

The Inn „U KOZLA“

Address: Hlavní 16, Bolatice - Borová 747 23
Tel: +420 774 654 223
Url: <http://www.facebook.com/pages/HOSTINEC-U-KOZLA-BOROVÁ/309478882412431>

The Inn U Martiny

Address: Píšť 79, Píšť 747 18
Tel: +420 773 996 171
GPS: 49°58'45.646"N, 18°11'55.300"E

The Inn U Slaninů

Address: Píšť 39, Píšť 747 18
Tel: +420 731 418 205
GPS: 49°58'41.004"N, 18°11'20.414"E

The Inn Na Vrablovci

Address: Vrablovec 1313, Ludgeřovice 747 14
Tel: 723 042 211
E-mail: hostinecnavrablovci@seznam.cz
Url: www.hostinecnavrablovci.cz
GPS: 49°53'4.959"N, 18°13'24.442"E

The Coffee Lounge The Bar

Address: Opavská č. 171, Oldřišov 747 33
Tel: +420 777 896 622
GPS: 49 59 26,070"N, 17 57 29,584"E

The Motor-Bar 46

Address: Markvartovická 11403/9D, Ludgeřovice 747 14
Tel: 777 813 766
E-mail: info@motobar46.cz
Url: www.motobar46.cz
GPS: 49°53'51.092"N, 18°14'13.371"E

The Gamekeeper's Restaurant

Address: Sluřovice 120, Sluřovice 747 28
Tel: +420 777 644 429
GPS: 49°59'24.040"N, 18°0'1.667"E

The Refreshment Garáž

Address: ul. Zámecká, Velké Hořtice 747 31
Tel: +420 553 764 175

The Refreshment U Hájků

Address: Mírová 132, Velké Hořtice 747 31
Tel: +420 553 764 303
GPS: 49°55'46.363"N, 17°58'39.100"E

The Beer-house and the Bar U Sudu

Address: Hornická 1267, Hlučín 748 01
GPS: 49°54'14.300"N, 18°11'29.325"E

The Beer-house U Supa

Address: Hájecká 238, Dolní Benešov 747 22
Tel: 553 651 481
Url: [http:// www.pivniceusupa.cz](http://www.pivniceusupa.cz)

The Inn Braschke

Address: Ratibořská 5, Bolatice 747 23
Tel: +420 553 654 704

The Inn Hačanka

Marian Svoboda
Address: Lipová 18, Hať 747 16
Tel: +420 595 056 097
GPS: 49°56'44.025"N, 18°14'32.233"E

The Inn Na hřišti

Jan Lorenz
Address: Šelviclá 1a, Hať 747 16
Tel: 775 873 728
GPS: 49°56'36.441"N, 18°14'11.285"E

The Inn U Štěpána

Václav Štěpán
Address: Mlýnská 7, Hať 747 16
GPS: 49°56'27.936"N, 18°16'1.033"E

The Inn Vltavský

Address: Hlučinská 19, Bolatice 747 23
Tel: +420 553 655 230

The Restaurant Barborka

Address: 1. máje 866, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 041 236
GPS: 49°54'15.856"N, 18°11'18.632"E

The Restaurant Centrum

Address: Opavská 2, Bohuslavice 747 19
Tel: +420 736 107 239, 597 589 767
GPS: 49°56'34.580"N, 18°8'3.973"E

The Restaurant and the Wine Room Na Knebaitlu

Address: K Boru 16, Hlučín - Darkovičky 748 01
Tel: +420 595 058 080
GPS: 49°55'23.26"N, 18°11'59.888"E

The Restaurant Barca (the Playground FK)

Address: Opavská 131/45, Bolatice 747 23
Tel: +420 553 654 145
Url: <http://fotbal.bolatice.cz/text.asp?sysID=1221>

The Restaurant Helton

Address: Kopaniny 42, Chuchelná 747 24
Tel: +420 775 654 495
GPS: 49°59'6.635"N, 18°7'3.112"E

The Restaurant Koupaliště

Address: Ke Koupališti 630, Bolatice 747 23
Tel: +420 553 655 188
E-mail: koupalistebolatice@seznam.cz
Url: www.penzionbolatice.cz

The Restaurant and the Inn Kuchař

Address: Ostravská 91/51, Hlučín 748 01
Tel: +420 595 041 356
GPS: 49°53'47.837"N, 18°11'33.488"E

The Restaurant Kulturní dům

Address: Komenského 26, Chuchelná 747 24
Tel: +420 553 650 010, +420 732 939 676
E-mail: krakovkamiroslav@seznam.cz
GPS: 49°59'12.410"N, 18°7'0.321"E

The Restaurant Moravan

Address: Opavská č. 17, Oldřišov 747 33
Tel: +420 724 619 160
GPS: 49 59 21,446"N, 17 58 9,888"E

The Restaurant Neptun

Address: Opavská 165, Dolní Benešov 747 22
Tel: 603 981 924

The Restaurant Na Hřišti

Address: Ke Hřišti 66, Sudice 747 25
Tel: +420 602 965 508
GPS: 50°1'45.192"N, 18°4'2.236"E

The Restaurant Na Hřišti SK Bohuslavice Casino

Address: Opavská 307, Bohuslavice 747 19
Tel: +420 605 151 210
www.skbohuslavice.cz
GPS: 49°56'11.098"N, 18°7'22.618"E

The Restaurant Piáno

Address: Špilberk 16/7, Darkovice 747 17
Tel: +420 608 346 325, +420 777 070 729
GPS: 49°56'15.142"N, 18°13'31.368"E

The Restaurant TJ Spartak

Address: K. M. Lichnovského 101, Chuchelná 747 24
Tel: +420 777 644 429
GPS: 49°59'19.101"N, 18°7'14.065"E

The Sport Area (An Open-air Bathing Pool)

Address: Čs. Exilu 473/21, Ostrava 708 00
ulice Březová, Darkovice 74717
Tel: 732 218 274
E-mail: drozd.pavel@homecity.cz

The Restaurant Štěpánka

Address: Slezská 13, Štěpánkovice 747 28
Tel: 553 675 272

The Restaurant Štika

Address: Opavská 513, Dolní Benešov 747 22
Tel: 553 651 102
Url: [http:// www.restauracestika.sblog.cz](http://www.restauracestika.sblog.cz)

U Bendy

Address: Zozmická 210/4, Hlučín - Darkovičky 748 01
Tel: +420 731 205 505
E-mail: mar.kamilka@seznam.cz
GPS: 49°55'9.718"N, 18°12'2.833"E

The Wine Room Bunkr

Address: Karlova 104, Kobeřice 747 27
Tel: +420 553 657 323
E-mail: filipeterek@volny.cz
GPS: 49°58'59.841"N, 18°2'59.921"E

The Wine Cellar Lojzík

Address: K Pile 1629/4, Hlučín 748 01
Tel: +420 603 410 081, +420 603 110 389
E-mail: info@sklipeklojzik.cz
Url: <http://sklipek-lojzik.cz/>
GPS: 49°53'49.376"N, 18°11'53.067"E

The Wine Cellar Widlák

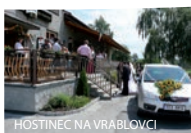
Address: Na Březích 615, Dolní Benešov 747 22
Tel: +420 602 794 714, +420 606 525 427
Url: <http://www.sklipekwidlak.cz>
GPS: 49°55'9.574"N, 18°6'7.123"E

Vinotéka G4

Address: Na Stráni 1, Hať 747 16
Tel: +420 734 501 917, +420 732 212 219
E-mail: vinotekag4@seznam.cz
Url: <http://www.vinotekag4.ic.cz>
GPS: 49°56'43.004"N, 18°14'58.442"E



HOSTINEC U KOZLA, Borová



HOSTINEC NA VRABLOVCI



SILESIA GOLF RESORT, Kravare



PŘÍRODNÍ KOUPALIŠTE, Darkovice



MOTOBAR 46, Ludgerovice



RESTAURACE A VINÁRNA NA ZÁMEČKU, Velké Hoštice



RESTAURANT OBRUSNÍK,
Bohuslavice



RESTAURACE SPORT, Dolní Benešov

Bakeries

The Baker's GOBE

Address: Píšť 418, Píšť 747 18

Tel: 595 055 198

Url: <http://www.pekarstvigo.be.cz/>

The Baker's Obrusník

Address: Arnošt Obrusník

Nádražní 363, Dolní Benešov 747 22

Tel: 553 651 222

Url: <http://www.obrusnik.cz/>

The Baker's Azpek

Address: Sokolovská 865/3b,

Bolatice 747 23

Tel: 553 655 022

Url: <http://www.azpek.cz/>

The Baker's M&K Karel Lipinský

Address: Horní 321, Šilheřovice 747 15

Tel: 595 054 155

Url: <http://www.svatebnikolace.cz/>

The Baker's Velička

Address: U Sokolovny 140,

Petřkovice 725 25

Tel: 596 131 367

Url: <http://pekarstvi-velicka.cz/>

The Baker's Moira (Parní pekárna)

Address: Opavská 130, Kravaře 747 21

Tel: 553 710 134

The Baker's Jordan

Address: Náměstí Svobody 145,

Dolní Benešov 747 22

Tel: 736 764 321

The Cheese Production and the Sale of Milk – The Halfarovic Farm

Address: Lesní 65, Bohuslavice 747 19

Tel: +420 723 351 008

E-mail: halfarovaanna@seznam.cz

Url: <http://www.halfarovicfarma.websnadno.cz/>

Breeding of white and brown goats, breeding of sheep, sale of goat milk, production of goat, sheep and cow cheese (from 2013)

Sellers of honey and bee produces

If you are interested in good honey or other bee produces, order them at our beekeepers:

www.vclaribolatice.webnode.cz ;

www.vclarivresina.webnode.cz ;

If you need contacts to the other sellers from Hlučín, Kobeřice, Kravaře, Šilehřovice etc. you can find them on the internet pages of the Region organisation of the Czech Beekeepers Union in Opava v Opavě www.oocsv-opava.webnode.cz/





RESTAURACE FAMILIE, Kobernice



RESTAURACE DAMIKA, Kravaře



RESTAURACE A VINÁRNA GLOBUS, Hat



RESTAURACE A KAVÁRNA PARK, Bolatic



RESTAURACE U ZLATÉHO DŽBÁNU, Súdice



RESTAURACE U PEKAŘŮ, Bolatic



ZÁMEČKA RESTAURACE, Kravaře



RESTAURACE KAVÁRNA, Kravaře